

REPTÉR

Írta: Csernai Mihály

Szereplők:

TOMMY, akinek nagyon kell pisilnie

GILBERT, biztonsági őr a reptéren

DILBERT, szintén

SVEN, közgazdász, Svédországból

DORA, a felesége

CLAIRE, lány az információs pultból

RÉVÉSZ, aki nem viccel

MARIE, öreg nő, aki nem érti az időzónákat

GLENDA, Marie fiatal kísérője

SHERYL, Svájcba készül dolgozni

CAROL, a barátnője

ANGELA, egy lány begipszelt karral, aki szintén pisilni készül

KLOTHÓ, vécés néni és párka

KORDA GYÖRGY, táncdalénekes egy letűnt korból

BALÁZS KLÁRI, a felesége

*A jelenetben elhangzik **Máté Péter** és **S. Nagy István Reptér** című szerzeménye.*

London, Heathrow repülőtér, napjainkban.

Dal.

KÓRUS (MINDENKI) *Ez a föld a senki földje
Állandó lakója nincs
Nem köt itt senkit semmi népszokás.
Divatos itt minden stílus,
Halkan szól a jó zene,
Ezernyi nyelven szól egy vallomás.
Távozik
És érkezik
Itt mindenféle ember
Egyre száll a sok-sok gépmadár
Reptér
Lobog a szélben a szélzsák
Villognak egyre a lámpák,
Repülni hív a magas ég.
Reptér
Lobog a szélben a szélzsák
Villognak egyre a lámpák
Repülni mindig szeretnék.*

*A dal hirtelen félbe szakad, végpóz, előre lép **Gilbert** és **Dilbert**.*

GILBERT A Heathrow-i repülőtér utasforgalmát tekintve a világ hetedik legforgalmasabb repülőtere, a maga 80 millió utasával évente.

Gazdasági szempontból rendkívüli fontossággal bír, hiszen közvetlenül 76 600, közvetve pedig 116 000 munkahelyet teremt.

DILBERT Forrás: Wikipédia.

GILBERT Mi is itt dolgozunk.

DILBERT Mi vagyunk a reptér alfája, omegája, szívesakrája.

GILBERT Nélkülünk megállna az élet.

DILBERT Dilbert vagyok, 20 éve a szakmában.

GILBERT Gilbert vagyok, 5 éve dolgozom itt. Előtte egy áruházban voltam.

DILBERT Biztonságis?

GILBERT Kasszáztam. Átképeztek.

DILBERT Kurva átképzés.

GILBERT Lévén ez egy óriási reptér, folyton szükség volt új munkaerőre.

DILBERT De legalább jól fizet.

GILBERT Innen indul a történet.

DILBERT Alfa, omega, szívcsakra.

GILBERT Ő pedig itt: a főhős.

DILBERT Mert minden történetbe kell egy főhős.

GILBERT Nekünk ő jutott.

DILBERT Egy ártatlan kérdéssel kezdődött az egész.

GILBERT Mint minden történet.

DILBERT Nézzék azt a srácot. Azt a jóképű, magas, jól szituált –

GILBERT Na jó, az idő talán megszépíti az emlékeket.

DILBERT Egy ártatlan kérdés.

GILBERT Nem is kérdés, inkább egy mondat, amit nap mint nap felteszünk.

DILBERT Ez egy reptér, ide nem kérdezősködni járnak az emberek.

GILBERT Utazni.

DILBERT Felejteni.

GILBERT Utazni.

DILBERT Kalandozni.

GILBERT Utazni.

DILBERT Nyaralni, rokonlátogatni, repülőt eltéríteni.

GILBERT Utazni.

DILBERT Szigorúak a biztonsági előírások.

GILBERT Szóval, a kérdés, ami mindent megváltoztatott...

TOMMY Pisilnem kell.

Dilbert és Gilbert készenlétben, a kérdést várva. Tommy néz rájuk, majd észbekap.

Elnézést, meg tudják mondani, merre van a mosdó?

A tömeg felhördül, szétszéled. Tommy előrelép. Dilbert marad bent egyedül, figyelni őt.

TOMMY Mikor utazom, rendszeresen veszek magamnak innivalót. Meg ennivalót. Szendvicset és vizet, nincsenek nagy igényeim. A beléptetésnél azt mondták, nem lehet folyadékot felhozni –

DILBERT Mint mondtam, nagyon szigorúak a biztonsági előírások.

TOMMY Úgyhogy megittam a vizet. Az üveg még jól jön. Átengedtek.

DILBERT Átengedtük. Rajtunk nem múlt semmi. Gilberttel összesen már 25 éve a szakmában vagyunk. Láttunk már ilyet.

TOMMY Megittam a vizet, és elvittem magammal az üres üveget.

DILBERT Van egy ivókút a kapuk környékén, ott újra lehet tölteni.

TOMMY Gondoltam, biztos lesz egy ivókút, ahol újra tudom tölteni.

DILBERT Van bizony.

TOMMY Ekkor viszont azt éreztem, hogy a víz nagyon hamar leért. Másfél liter. Van még időm a beszállásig. Egész pontosan van még egy órám, mire kinyitják a kaput. Úgy mondják: Boarding. Ki is van írva a táblákra.

DILBERT Hatvan perc múlva beszállás és indulhat az ember utazni.

TOMMY Hol lehet a mosdó?

Kétségbeesetten, tanácstalanul áll és néz körbe.

TOMMY Miért nincs kiírva sehol – ?

*A tér ezalatt átrendeződik, a bal oldalon egy asztal, felette a felirat: INFO. Az asztal mögött
Claire, kisírt szemekkel telefonál. Tommy odaáll az asztal elé,
türelmesen vár, de nagyon kell pisilnie*

CLAIRE *(telefonba)* Nem, Johnny, nem. Ez nem így működik – Dolgozom. – A reptéren dolgozom, Johnny, ahogy mindig. – Akkor gyere ide, basszameg. – Ne, Johnny, ne. Ne most. Tegyük le. Dolgozom. *(Tommynek)* A moment, please, pillanat. – Jó. Akkor legyen neked igazad. Igen, Johnny, sírok, basszameg, és közben várnak. – Nem, nem megcsallak, dolgozom. Basszameg. *(lerakja a telefont, sírva néz Tommyra)* What can I help you?

TOMMY A mosdót keresem.

CLAIRE A mosdót. Értem.

TOMMY Nagyon kell ugyanis –

CLAIRE Kérem, óvjon meg a részletektől. Nagyon kivagyok.

TOMMY Látom. Sajnálom.

CLAIRE Mert önnek csak pisilni kell. Én meg itt éppen egy szakítás közepén vagyok, érti? Nem úgy megy ez, hogy én itt ülök, dolgozom, és akkor szakít velem, tudja? Nagyon kivagyok.

TOMMY Kérem, meg tudná mondani, merre van a mosdó?

CLAIRE Ez egy nagyon nagy reptér. Több mosdónk is van az utasok számára –

TOMMY Igen, ezt sejtem, csak sehol nincs kiírva –

CLAIRE Na jó. Maga a mosdót keresi. Értem. Sok mosdó van, melyiket keresi?

TOMMY A legközelebbit.

CLAIRE Férfi vagy női?

TOMMY Férfi.

CLAIRE Elnézést, hogy megkérdeztem. Nem mindig egyértelmű.

TOMMY Nem egymás mellett vannak?

CLAIRE Dehogynem. Mindig egymás mellett vannak.

TOMMY És hol?

CLAIRE Kérem. Ne olyan gyorsan.

TOMMY De én mindjárt behugyozok.

CLAIRE Rendben. Értem. Nos, elindul arra, a B217-es kapu felé, és ott lesz a B221 és a C314-es kapu között, a bal oldalon. Előbb a női, aztán a férfi.

TOMMY Köszönöm szépen.

CLAIRE Maguk, férfiak – soha nem találunk semmit. Minden sikeres férfi mögött áll egy sikertelen nő, érti ezt?

TOMMY Értem, én – köszönöm –

CLAIRE Köszöni. Jól van. Udvarias.

*Tommy elindul a megjelölt irányba, **Claire** bámul utána. Megjelenik a tömeg, elsodorja Tommyt, vonul át rajtuk. A tömeg lassan szétoszlik, közepén **Sven** ül egy könyvet olvasgat. Mellette a felesége, **Dora** ül.*

SVEN Igen, igen. Jól látják. A nevem Sven. Sven Gustavson. Igen, az a Sven Gustavson.

DORA A férjem folyton dolgozik és problémás a házasságunk.

TOMMY Elnézést –

SVEN Egy könyvbemutatóra tartok Stockholmba a feleségemmel.

DORA Sven, te nagyon sokat dolgozol és folyton könyvbemutatókra jársz.

SVEN Ez az új könyvem. Olvasgatom, és közben szívom a fogam, ha hibát találok benne.

DORA Sven egyfolytában a fogát szívja.

SVEN A feleségem, Dora –

DORA Én.

SVEN - valódi kis felfedező. Bejártuk a világot. A könyveimnek köszönhetően.

TOMMY Bocsánat, nem tudják, merre van a mosdó?

DORA Az utazást használjuk ürügyként a házasságunk megmentésére.

SVEN Ez a könyvem például a svéd makroökonómia vizsgálatáról szól a 2008-as gazdasági világválság tükrében.

DORA Néha én se értem, mit beszél.

TOMMY A mosdót keresem –

SVEN Jó napot, fiatalember.

TOMMY Jó napot.

SVEN Igen, jól lát. Én vagyok az. Sven Gustavson.

Sven várja a hatást.

TOMMY Elnézést, nem ismerem.

SVEN Aha. Igen. Hát, nem egy közgazdász-alkat.

DORA Határozottan nem egy közgazdász-alkat.

SVEN Ezt mondtam én is.

DORA Hasonlít a véleményünk. Néha pont ezen veszünk össze.

TOMMY Nem tudják, merre van a mosdó?

SVEN Azt tudja, hogy a nyilvános mellékhelyiségek használata éves szinten mekkora részt vesznek ki a világgazdaságból?

DORA Ne törődjön vele. Félrebeszél.

SVEN Ne most, Dora.

TOMMY Kérem, nekem nagyon kell pisilnem.

SVEN Mosdót nem láttunk.

DORA Nem foglalkozunk ilyen úri dolgokkal.

TOMMY Maguk nem szoktak pisilni?

DORA Én csak otthon tudok.

SVEN Otthon. Mi az, hogy otthon? Egy magunkfajta világutazó mindenhol otthon van.

DORA Én csak otthon tudok pisilni.

TOMMY Azért köszönöm.

SVEN Soha ne csüggedjen, fiatalember. Olvasson, tájékozódjon. A modern világ közgazdaságilag is érdekes modelljei izgalmasak lehetnek egy ilyen fiatalember számára.

Sven tovább olvassa a könyvét, időnként megszívja a fogát.

DORA Állandóan a fogát szívja.

SVEN Sok a hiba ebben a könyvben. Elütések. Olyan megállapítások, amiket már most meg tudok cáfolni. A makroökonómia nem egzakt tudomány. Folyton változik. Minden változik. Minden.

Sven mondatai alatt Tommy elszalad, tovább keresi a végét. Sven összecsukja a könyvet és kísétál. Dora sóhajtva követi.

Újabb zug a beszállási oldalon. Tommy megérkezik, meglátja a Révész, odasiet.

RÉVÉSZ Ki itt belépsz, hagyj fel minden reménnyel. Vicceltem. Itt nem lehet áthaladni.

TOMMY Hogyhogy nem lehet áthaladni?

RÉVÉSZ A reptér ezen része el van zárva a földi halandók elől.

TOMMY Jaj, ne. Állítólag ott van egy mosdó –

RÉVÉSZ Kérdezze meg az infópultnál.

TOMMY Maga nem tudja?

- RÉVÉSZ** Én? Hát nézzen rám, komolyan. Úgy nézek ki, mint valami tudakozó? Ezt látja az arcomra írva? Hogy tudakozó? Komolyan? Mit gondol? Hogy itt állok csak úgy, hobbiból, meg mert nem akarnám átengedni magát? Hogy én így viccelődök ezzel? Amúgy igen. Vicceltem. Tényleg hobbiból állok itt.
- TOMMY** Akkor nincs lezárás?
- RÉVÉSZ** Elég a kérdésekből. Vicceltem. De, van.
- TOMMY** Ezek szerint nem tudok elmenni a mosdóig?
- RÉVÉSZ** Erre biztosan nem.
- TOMMY** Ezt az infópultnál nem mondták –
- RÉVÉSZ** Én nem panaszkönyv vagyok. Én csak egy révész vagyok.
- TOMMY** Révész?
- RÉVÉSZ** Aki átlépi ezt a küszöböt, amin állok, azt előbb-utóbb itt eljárás alá vonják. Lerohanják. Leterítik. Minden meghal. És mindenki. És akkor majd én átkísérem őket a másvilágra. Vicceltem. Biztosításokat árulok. Önnek van már?
- TOMMY** Én csak a mosdót keresem.
- RÉVÉSZ** Mind keresünk valamit. Vagy tartunk valahova. Azért vagyunk egy istenverte reptéren.
- Tommy a másik oldalra szalad, ott megjelenik Marie és Glenda.***
- MARIE** Was ist das, Glenda, azt írja a jegy, hogy felszállás 12 óra 20 perckor, landolás 18 óra 5 perckor.
- GLENDÁ** Igen.
- MARIE** *Verdammt*¹, Glenda, az lehetetlen.
- GLENDÁ** Miért lenne lehetetlen?

¹ basszus - indulatszó (német)

- TOMMY** Elnézést, hogy megzavarom, de én –
- MARIE** Glenda, a becsekkoláskor arról volt szó, hogy 3 óra 45 perces az út. Ez meg itten majdnem hat. Én annyit nem bírok ki ülve.
- GLENDÁ** Nem is kell kibírni annyit ülve.
- MARIE** De Glenda, nézz már ide. Hát ha mi 18 óra 5 perckor landolunk, akkor az majdnem hat óra út. Hát már a négy órát se bírom ki ülve.
- GLENDÁ** Ne aggódjon, Marie néni. Nem kell aggódni. Nem kell ülni annyit.
- MARIE** Hát de nézz már rá erre a jegyre –
- GLENDÁ** Édes Marie, hát ott a helyi időben adja meg a landolást.
- MARIE** Már hogyhogy a helyi időben?
- GLENDÁ** Hát hogy Athénban hat óra lesz.
- MARIE** Hát de még itt nincs dél!
- GLENDÁ** De a jegyen, ami van. Az athéni idő.
- MARIE** És kit érdekel Londonban az athéni idő, Glenda? Ennyit utazni –
- GLENDÁ** Itt most dél lesz mindjárt. Athénban meg mindjárt kettő.
- MARIE** Hát de Londonban vagyunk, Glenda. Hát ez *unglaublich*², hogy nem érted. Hát nekem ne az Athént magyarázd.
- GLENDÁ** Nem érti, Marie néni?
- MARIE** Én nem értek semmit, mert te összevissza beszélsz, Glenda.
- Tommy egyre kétségbeesettebb, elszalad mellettük.*
- MARIE** Fiatalember, egy pillanatra.
- TOMMY** Sietek. Nincs időm.
- MARIE** Csak egy rövid kérdést akarok feltenni. Magyarázza el ennek a hölgynek itt mellettem, hogy mi most nem Athénban vagyunk.

² hihetetlen (német)

TOMMY Bárcsak.

GLENDÁ Mi?

TOMMY Bárcsak Athénban lennénk. Meleg van.

MARIE Ez a hölgy itt nem érti, hogy mi nem Athénban –

TOMMY Én nem Athénba megyek.

GLENDÁ Nem? Akkor hova?

TOMMY Most éppen vécére.

MARIE Nocsak, az szép hely?

TOMMY Remélem.

GLENDÁ És utána?

TOMMY Madrid.

GLENDÁ Nagy kár.

MARIE Szép fiatalember. Utazhatna velünk Athénba.

GLENDÁ Éppen azt fejtjük meg, hogy mennyi idő az út.

MARIE Itt azt írják, hat óra, de én annyit nem bírok ki a lábammal.

TOMMY Athén? Az nincs annyi. Tavaly voltam ott. De most – sietek.

GLENDÁ Volt ott?

MARIE Lehet, azóta lassultak a repülők.

TOMMY Lehet, az időeltolódás miatt van minden.

Tommy elrohan. Glenda kimerülten néz Marie-ra.

MARIE Most mit nézel?

GLENDÁ Én is ezt magyaráztam magának.

MARIE Nekem te ilyen időeltolódást nem mondtál.

GLENDÁ De mondtam, hogy Athénban athéni idő van.

MARIE Hát de Londonban vagyunk!

A két nő vitája egyre távolodik.

Ahogy Tommy fut, véletlenül beleütközik egy nőbe: Sheryl. Sheryl túljátssza az ütközést.

SHERYL Segítség! Segítség! SOS!

CAROL Nem tudsz vigyázni, bazmeg?

SHERYL Fuck you, fuck you!

TOMMY Bocsánat, megütötte magát?

SHERYL Nem magamat. Engem. Ütöttél meg. Te.

TOMMY Véletlen volt. Sietek.

CAROL Hova ilyen nagy elánnal?

TOMMY Pisilek.

SHERYL Férfiak. Ezek is mindig csak a faszukkal gondolkoznak.

CAROL Ja.

SHERYL Az ember már azt se tudja, hova menjen, hogy ne ütközzön bele ilyen bunkókba.

TOMMY Szívesen meghívom valamire.

SHERYL Nyilván, csak le kell szopjalak előtte, mi? Kisfiú.

TOMMY Nagyon kell pisílnem. Nem tudjátok, hol a mosdó?

CAROL Még mi segítsünk?

SHERYL Hát, komolyan, beszarok.

CAROL Svájcba' tuti nincs ilyen. Ott kedvesek a férfiak.

SHERYL Mindenhol kedvesebbek, mint itt. Elegem van ebből a kurva városból.

CAROL (*Tommy felé*) Megyünk Svájcba' melózni.

SHERYL Távol az ilyen férfiaktól.

TOMMY Svájcba?

SHERYL A férfiak ott sokkal kedvesebbek, mint te valaha leszel.

CAROL Ott nem ilyen rámenősek.

TOMMY Én nem vagyok rámenős, én csak hugyozni szeretnék!

SHERYL Nyilván.

CAROL Persze. Aztán alighogy előkerül a farkad, hirtelen eltéveszted a házszámot, és hopp. Már bent is van.

TOMMY Mi?

SHERYL Azt mondják, ilyen nem lesz a melóba'. Ott az ilyen erőszakosokat kiszűrik.

CAROL Erkölcsi bizonyítványt kéne kérni mindenkitől.

SHERYL Aki belép a reptérre, minimum.

TOMMY Megyek.

CAROL Menjél is, te. Ti meg mind szégyelljétek magatokat.

SHERYL Nem segítetek egy ártatlan nőnek.

CAROL Egy szerencsétlennek.

SHERYL Kurva nagyot estem, Carol.

CAROL Jól vagy?

SHERYL Asszem, megsérült a könyököm.

CAROL Fú, te, ha visszafele jön, én tuti kigáncsolom ezt a gecit.

SHERYL Pisilni, persze – itt. Egy reptéren. Nyilván.

CAROL Az ember ide nem hugyozni jár.

SHERYL Tuti drogozik.

CAROL Erkölcsi kéne.

SHERYL Kurvára.

Tommy egy pillanatra egyedül marad. Egyre kétségbeesettebb.

TOMMY Basszameg, hát – mégse hugyozhatok a kibaszott reptér közepére. Megitatták velem azt a kurva vizet. Ki van itt táblázva minden, duty free shop meg kávézó, meg kapuk, csak az a rohadt mosdó nincs sehol. Mert anyagiasságunk, és alapvető szükségleteinken túl a kibaszott reptérre is csak azért járunk, mert vámmentesen olcsóbb a Toblerone, de menten behugyozok, ha nem találok meg azt az istenverte mosdót.

Tommy továbbfut, egyre jobban szenved.

Újra összetolódik a tömeg. Angela lép ki, törött (gipszes) karral. Ép kezével cipőjét és lecsúszó nadrágját fogja. Dilbert áll, háttal.

TOMMY Mi az isten ez – ?

ANGELA Elnézést.

DILBERT Asszonyom, kérem, haladjon. Ne tartsa fel a sort. Nézze már, hányan állnak még ön mögött.

ANGELA Nem tudom felhúzni.

DILBERT Hogy?

Angela a törött kezét mutatja. Dilbert sóhajt, majd észbekap.

DILBERT Elnézést. Máris.

ANGELA Nagyon kedves.

DILBERT Egyik láb. Kérem. Köszönöm. Másik.

ANGELA Be tudja kötni?

DILBERT *(sóhajt)* Dupla csomó?

ANGELA Masnis.

DILBERT Masnis. Micsoda igények.

ANGELA És az övem –

DILBERT Kérem. Ez nem tartozik a munkakörömhöz.

ANGELA Csak becsatolni. Kérem. Segítsen.

DILBERT Sajnálom. Rendben.

Dilbert segít felöltözni Angelának, közben magyarázkodik.

DILBERT Sajnálom, tudja. Előírás. Gilbert meg én már itt vagyunk jó ideje. Sokmindent láttunk már. Tudja, hány bombariadó volt már itt?

ANGELA Jézusom –

DILBERT Ne ijedjen meg. Amíg minket lát. Na, parancsoljon. Övet becsatoltam, cipőt bekötöttem. Kérem, mostmár haladjon.

ANGELA Köszönöm. Nagyon kedves.

Ekkor ér oda Tommy.

TOMMY Mi a – ? Ez a beléptetés. Basszameg, hát innen indultam.

ANGELA Kérem, uram. Nagyon kedves. Meg tudná mondani, merre van a mosdó?

Dilbert sóhajt, majd kiabál.

DILBERT Gilbert!

Gilbert megjelenik.

GILBERT Mi van?

DILBERT El tudod kísérni a hölgyet?

GILBERT Miért nem tudod te?

DILBERT Itt kell maradnom. Őriznem kell a rendet.

Csipogás hallatszik.

(valakinek a sorból) Uram, kérem fáradjon ide. *(Gilbertre néz)*
Kísérd el mosdóba a hölgyet.

TOMMY Mosdó?

ANGELA *(mosolyog, suttog)* Pisilnem kell.

TOMMY *(visszasuttog)* Nekem is.

GILBERT Na, jöjjön. Jöjjenek. Díszkíséret.

Menet közben magyaráz.

GILBERT Tudják, ez egy óriási repülőtér. Meg egy része mindig le is van zárva. Itt nyolcvanmillió utas halad át éves szinten, bizony. Mondom is mindig a Dilbertnek, hogy basszameg, nyolcszor beférne ide a város lakossága. Nyolcszor. Gondoljanak bele. Mintha nem lennénk így is elegen.

TOMMY Törött kézzel?

ANGELA Ne is mondd. Tök nagy szívás.

TOMMY Tommy vagyok. *(kezet nyújt)*

ANGELA *(felemeli a törött kezét)* Angela.

Tommy észbekap, nem fogja meg Angela kezét. Rövid, de annál kínosabb csend.

TOMMY Merre mész?

ANGELA Madrid felé.

TOMMY *(mosolyog)* Te is?

ANGELA Te is? De jó!

GILBERT *(tovább mondja)* Az a baj ezzel a hellyel, hogy minden ki van írva ötvenszer, csak akkora az egész, hogy teljesen el lehet tévedni. Én is rég jártam erre. Én ott állok öt éve az őrhelyemen. Bárki bejön, át kell világítani. A dolgozókat is. A duty free-s eladócsajokat is. Az utasokat is. Mindenkit. Ülök, nézem a szkennert egész nap. S néha van ilyen. Hogy valaki megkérdez valamit, hogy merre van. Nem vagyok infópult, de segíték. Az infópultos csajszi mostanában úgyis sokat sír.

TOMMY És hol ülsz?

ANGELA 10A.

TOMMY Azta.

ANGELA Mi az?

TOMMY Én 10B.

ANGELA Akkor egymás mellett –

TOMMY Ja. Csak te az ablak mellett.

ANGELA Ülhetsz ott helyettem. Én úgyis aludni fogok vagy valami. Rosszul vagyok, ha kinézek a repülő ablakán.

TOMMY Pedig biztosan szép.

ANGELA Szép. Csak engem megszédít.

GILBERT *(folytatja)* Egy csomóan cserélődnek. De én itt vagyok. Meg Dilbert is. Dilbert olyan itt, mint valami kibaszott őskövélet. Húsz éve. Beszarok a gondolattól is.

Odaérnek egy ajtóhoz.

Na, kérem, itt véget ér az utunk. Vagy legalábbis ami engem illet. Maguk, gondolom, még mennek tovább. Nem maradnak itt a budiban. Tényleg ne. Nem éri meg. Higgyék el. Utazni sokkal jobb.

Gilbert el.

ANGELA Akkor –?

TOMMY Végre.

ANGELA Megvársz?

TOMMY Megvárlak.

*Tommy benyit a vécébe. A vécénél pult, mögötte ül **Klothó** és kötöget. Felgyullad a fény a vécé folyosóján. Tommy sóhajt egyet, pénzt vesz elő. **Klothó** föl se néz a kötögetésből.*

KLOTHÓ Már vártalak, Thomas.

TOMMY Honnan tudja a nevem?

KLOTHÓ Én mindent tudok rólad, Thomas. Azt is tudom, hogy Madridba mész. Azt is, hogy nagyon tetszik neked az a törött karú lány –

TOMMY Akkor bizonyára azt is tudja, hogy mindjárt behugyozok –

KLOTHÓ Pontosan. Tudom. Egy hatvan lesz.

TOMMY Egy hatvan?

KLOTHÓ Font.

TOMMY Kész rablás.

KLOTHÓ Sajnálom, Thomas.

TOMMY Honnan tud maga ennyi mindent?

KLOTHÓ Vécés vagyok. Ez a szakmám. Tudnom kell mindent. Itt találsz papírt, nedves törlőt, kézfertőtlenítőt. Vigyél bármit, ami kell.

TOMMY Köszönöm.

KLOTHÓ Én látom a sorsod. Látom, hogy most be fogsz oda menni. De a sors nem csak ennyi, Thomas. Az valami sokkal erősebb dolog. Egy szimpla pisálás nem old meg az égvilágon semmit. A problémáid te magad vagy, Thomas. Én látom a sorsod. És láttam már ilyet, nem egyet. Én csak itt ülök, kötögetek, elnavigálgatom az embereket, adok nekik budipapírt meg hasfogót, ha kell. Még valahol, pult alatt xanaxom is van. Sokan félnek a repüléstől. De te ne félj. Ne ettől félj, Thomas. Menj nyugodtan be, ha akarsz. Én maradok. Én maradok és őrködöm a sorsod felett.

TOMMY Köszönöm, én csak pisilni jöttem.

KLOTHÓ A sorsunk összefonódik, Thomas. A tiéd és az enyém. És mindannyiunké. Nehogy elvágjam ezt a fonalat, annak végzetes következményei lehetnek.

TOMMY Sajnálom.

KLOTHÓ Sose sajnáld. Inkább itt, mint hogy tartogasd a repülőig. Tudod, miért annyira sok az eső ebben a városban?

TOMMY Igazán hadd menjek be –

KLOTHÓ Tudod vagy nem? Egyhatvan lesz, mondtam már.

TOMMY

Nem. Nem tudom. Tessék.

KLOTHÓ

Ez a világ hetedik legnagyobb reptere. Nyolcvanmillió utas. Azok mind innen szállnak fel. Van, aki fapadossal megy. Van, aki első osztályon. Visszatartják. Azt hiszik, kibírják a landolást. De nem. Nem, Thomas, nem bírják ki. Hugyoznak. Ahogy eloltódik az övbekötésre figyelmeztető fény, felállnak és egyből szaladnak a repülő végébe. Abban a kis kabinban teljesednek ki. Pedig nem nehéz ám idetalálni. Figyelni kell a kiírásokat. Mert szerinted hova eresztik le annak a nyolcvanmillió embernek a kiválasztását, aki úgy dönt, hogy ott fönt csinálja? Na, ugye, hogy nem tudod. Hát, ezért ilyen nedves ez a város. Nedves és mocskos. Folyton esik.

Tommy a mondat végét már nem hallja, mert eltűnik egy fülkében.

Most mi van? Maguk azt hitték, látni fogják, hogy mi fog odabenn történni? Fúj. Ez nagyon perverz. Fúj. Hányanom kell.

Tommy kijön a fülkéből, megkönnyebbülve.

KLOTHÓ

Sikerült?

TOMMY

Sikerült.

KLOTHÓ

A sorsát senki nem kerülheti el, Thomas.

TOMMY

Én se akarom elkerülni a sorsomat. Én felejtani jöttem ide. Felejtani megyek Madridba, és ha mindent tud rólam, akkor ezt is tudnia kellene, kedves asszonyom. A mai napom teljesen el lett baszva, mert órákkal korábban ki kell jönni erre a rohadt reptérre, ahol még pisilni is alig van idő, ahol nem segítenek az emberen. Elegem van az emberekből. Elegem van mindenből és mindenkiből. Én csak – én csak el akarok innen menni. Új életet akarok kezdeni. Főleg, ha van kivel.

Ekkor felbukkan Angela. Tommy rámosolyog és tétován a kezét nyújtja. Angela ismét felemeli a gipszelt kezét. Tommy bocsánatkérően néz. Érkezik Dilbert és Gilbert.

GILBERT

Így történt, hogy Tommy végül elment pisilni.

TOMMY Pisiltem.

ANGELA Tudom.

DILBERT És megvárták egymást.

KLOTHÓ Bizony, a sorsát senki nem kerülheti el.

ANGELA Én is pisiltem. Te pedig megvártál.

GILBERT Soha nem volt még ilyen szép pillanat ezen a reptéren.

DILBERT Lehetett még fokozni.

TOMMY Hogy lehet ezt fokozni?

ANGELA Egymás mellett fogunk ülni.

TOMMY Alig fél óra maradt a Boarding-ig.

ANGELA Időben kint kell lenni a reptéren.

DILBERT Nagyon szigorúak a biztonsági ellenőrzések.

GILBERT Tele van utasokkal.

CAROL *(megjelenik)* Én például Svájcba megyek.

DORA Én megmentem a házasságomat Stockholmban.

CAROL De jó, te is oda jössz?

DORA Stockholm az nem Svájc.

CAROL Kár.

SVEN *(hirtelen Gilbertből átvált)* Minden hibát megtaláltam a könyvemben.

DORA Jó ég, akkor unatkozni fog egész úton.

SVEN Unatkozni fogok egész úton.

ANGELA Hála Istennek én nem fogok unatkozni.

MARIE Glenda, mi vajon unatkozni fogunk?

GLENDA Semmiképpen.

MARIE Csak tudnám, hogy fogom kibírni azt a három órát.

RÉVÉSZ Ha ajánlhatok esetleg Önnek egy biztosítást az útra –

CLAIRE Hol van Jimmy?

CAROL Jézusom, te tökre hasonlítasz a Sherylre!

SHERYL Hát szerintem meg kurvára nem hasonlít rám egy infópultos rib –

CAROL Mint két tojás.

ANGELA Megyünk együtt a kapuhoz, Tommy?

Összekeverednek, mindenki egyszerre kezd el beszélni.

TOMMY Elég! Teljesen belezavarodtam, hogy ki kicsoda most ebben a jelenetben.

DILBERT Ez amolyan finálé. Összetolódnak a szálak, a dimenziók, az idősíkok, az alfa összeér az omegával, megnyílik a szívcsakra – aztán ők elmennek, de a reptér. Az marad. És kurvára megtelik megint. Ők elmennek mind – de mi maradunk. Gilbert meg én. Huszonöt éve, ha összeadjuk Az itt maradottaknak pedig egy kis koncerttel kedveskedünk, a Heathrow reptér jóvoltából. S persze, kedves táncdalénekesünk közreműködésével. Hölgyeim és uraim, a színpadon Korda György és neje, Balázs Klári.

*Taps. A zavarodott **Gilbert** és **Carol** előrelépnek.*

GILBERT Hát, erre kurvára nem számítottam.

CAROL Hát erre én se.

GILBERT Most ezt komolyan nekem kell csinálnom? Én? Mint táncdalénekes? Semmi hangom nincs, basszameg.

CAROL Hagyján, de ez így kurvára nem kóser, hogy nem is szóltok előre. Hát már így se értem, hogy kit játszom meg mikor, Dora meg Carol, addig követtem, de most megint –

DILBERT *(köhint)* Korda György és Balázs Klári!

Gilbert és Carol sóhajtanak, majd pózba vágják magukat.

ANGELA Megyünk, Tommy?

TOMMY Madrid csak ránk vár.

KLOTHÓ Azt még el akartam mondani a sorsról, hogy –

*Nem tudja végigmondani, mert felcsendül a zene. Fények, füst. **Korda György és Balázs Klári** átlényegülve előrelép.*

KORDA GYÖRGY Egy régi klasszikus –

BALÁZS KLÁRI Jövök veled, Gyurikám.

KORDA GYÖRGY Gyere, Klárikám. Helló, London, helló, Heathrow!

Énekelnek. A dal onnan folytatódik, ahol a jelenet elején félbeszakadt. Dal.

KORDA GYÖRGY *Körülöttem furcsa arcok
Furcsa léptű emberek
A hangosbemondó hív egy portugált.*

BALÁZS KLÁRI *Búcsúzik egy szőke kislány
Ki tudja, hogy merre megy
Egy szakállas német csekket pénzre vált.*

KETTEN *Távozik
És érkezik
Itt mindenféle ember
Egyre száll a sok-sok gépmadár.*

KÓRUS (MINDENKI) *Reptér
Lobog a szélben a szélzsák
Villognak egyre a lámpák,
Repülni hív a magas ég.
Reptér
Lobog a szélben a szélzsák
Villognak egyre a lámpák
Repülni mindig szeretnék.
Reptér
Várnak a gépek ma is rám*

*Villognak egyre a lámpák
Repülni mindig szeretnék.*

TOMMY

*Reptér
Várnak a gépek ma is rám.*

KÓRUS (MINDENKI) *Villognak egyre a lámpák
Repülni hív a magas ég.*

Vége.